Biblioteca de lo «Lo Teatro Regional».—Obra n.º 97

PARODIA DEL POPULAR DRAMA

'LA DOLORES'

escrita en vers per

A. Guasch Tombas y F. Dalmases Gil

MÚSICA DEL

Mtre. D. Ricardo Giménez

Estrenada ab extraordinari éxit en lo TEATRO NOVETATS
la nit del 21 Desembre de 1893.

BARCELONA
«Lo Teatro Regional», Ronda S. Pere, 19 y 21, 1.º, 1.ª.
1897

LA LOLA

PARODIA DEL POPULAR DRAMA

'LA DOLORES'

escrita en vers per

A. Guasch Tombas y F. Dalmases Gil

MÚSICA DEL

Mtre. D. Ricardo Giménez

Estrenada ab extraordinari éxit en lo TEATRO NOVETATS
lo nit del 21 Desembre de 1893.

BARCELONA

BIBLIOTECA DE «LO TEATRO REGIONAL»

RONDA S. PERE, 19 Y 21, 1.er 1.a

1897

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

https://archive.org/details/lalolaparodiadel25010gimn

A

Don Joseph Feliu y Codina

L'EMINENT AUTOR DE

«LA DOLORES»

Dedican aquesta parodia en testimoni d' admiració

Los Autors.

REPARTIMENT

Personatjes	Actors
LOLA.	SRTA. ADELINA SALA
PARONA.	» ELVIRA MORERA
MELCIÓ.	D. VICENS DAROQUI
LLATZER.	» ENRICH GUITART
SANCHEZ (guardia municipal).	» CONRAT CÓLOMER
PATRICI (curandero). . . .	» LLEÓ ODENA
MANINS.	» JAUME ROMEU
JUST (carreter).	» JOSEPH M. FERNANDEZ
ARCALDE DE BARRI. . . .	» REMBERTO BONNIN

Vehins, vehinas, un sereno.

Acció contemporánea.

S' ha fet lo depósit que prevé la lley, á fi de garantir tots los drets de propietat d' aquesta obra.

Pera lo que á tals drets se referesca dirígirse á D. Juan Molas y Casas, oficinas de la **Propietat Dramática y Lírica**, carrer del Hospital, 12 y 14, segon pis y á fora de Barcelona, als delegats de dit senyor.

Joaquim Solé y Piqué, impresó.=La Popular, Mina, 8.=Barcelona.

ACTE ÚNICH

Sala en una fonda del Poble Sech, hont se reuneixen 'ls que hi viuhen á dispesa y 'ls amichs de la mestressa. A la dreta, en primer terme, una finestra y en lo segon una porta que dona als darreras de la casa. A la esquerra, primer terme, una porta que dona accés als menjadors y á segon un' altra que conduheix á las habitacions. Al fondo, en lo centre, la porta del cuarto de la Lola, oberta, deixant veure un catre y un finestra practicable. Una taula, cadiras, etcétera, etc.

ESCENA PRIMERA

MANINS, JUST, VEHINS, *apareixen agrupats al voltant de la taula, bebent. Llatzer está apartat d' ells llegint ab fruició un número de El "Fandango".*

MANINS (*Cantant la següent copla ab cualsevol ayre popular y acompanyada ab un acordeón:*)

«Si t' en vas al Poble Sech
pots preguntar per la Lola
qu' es una mosa molt curra
y amiga de la tabola.»
Aquesta es la cansó.

JUST (*Mitj begut.*) Bè
m' ha agradat. Es ben trobada.

MANINS Donchs tot' ella es empescada
d' en Melció; 'l fadrí barbé.

JUST ¡Crech qu' es un calaverón!

MANINS La qu' ell mira, ja está llesta!

613437
668577

es tuno, tè bona testa
y es mestre d' acordeón.
Ell m' en ha ensenyat á mí
de tocarlo, y, francament,
crech que no ho fáig malament.

JUST Casi 'm farias dormí

MANINS ¿Qu' es que potser no us agrada?

JUST No: de gust me dona són
lo toch del *acordayón*.
Tócal un' altra vegada.

MANINS «Si t' en vas al Poble Sech
pots preguntar per la Lola...

ESCENA II

Dits; PARONA *primera esquerra*

PARONA ¡Ay Senyor quin enfarfech!
Sempre una copla, una sola.
Si no 'n saps cap mes, Manins,
no cantis, que m' amohinas,
aixordas á las vehinas,
y ensopeixes als vehins.

MANINS Es qu' es la pura vritat
la cansó que se 'm critica...
¡Que rasqui, si á algú li pica!

PARONA La garnatxa heu acabat?

JUST Tinch la *canyería* ayxuta;
Feumen mitja mès, Parona

PARONA Sembla que l' heu trobat bona.

JUST Bebent un home disfruta.
Pero ¿per quê aquesta nit,
no serveix la Lola aquí?
Si 'l porta ella, es milló 'l vi:
Tè un un ayre tan decidit,
y un mirá tan carinyós,
y un llenguatje tan salat,
que si 'm serveix, la vritat,
trobo 'l vi molt mes gustós.

PARONA Us serveixo 'l mateix qu' ella.
Es del mateix carretell.

JUST Lo vi ja m' agrada vell,
pero jova la famella.
¿No sè si m' haveu comprés?

Vull dir jo que...

PARONA — Si; ja sè.

JUST — Lo vi y la dona...

PARONA — Está bè.

JUST — M' entenéu, mestressa?

PARONA — Entés.

JUST — Donchs, si sabéu que vull di,
més garnatxa portéu ara,
que no perdessim, Gaspara,
després de la dona, 'l vi.

(S' en va Parona emportantse lo porró)

¿Qué fa aquell estaquirot?

(Per Llatzer)

MANINS — Per lliurarse del pecat
deu llegí un llibre sagrat.

JUST — Ep ¿qué fas aquí xicot?

LLATZER — *(Amagantse 'l periodic y obrint un llibre).*
¡Eh!

MANINS — ¿A quin sant resas, burrango?

LLATZER — A Sant Antoni gloriòs
Ara 'm sentía ditxòs...
(perque llegía «El Fandango»)

JUST — Ja será un bon capellá.

MANINS — Es un jove molt *currienta:*
li han donat *sobresalienta*

LLATZER — (¡Carbassa 'm varen doná!)

PARONA — *(Tornant ab lo porró plè).*
Aquí está el xarel-lo, gent,

JUST — Ay, la gent son escarbats.

PARONA — E un dir...

JUST — *(As altres).* ¡Que feu parats!

(Beuhen.)

¡Això es lo milló aliment!

(Beu)

PARONA — ¡Llatzer.

LLATZER — *(Molt respectuós)* Tia...

PARONA — ¿Que fas ara?

LLATZER — Estudio,

PARONA — Gandulot;
excusa t' e lo llibrot.
Has de fer 'l catre encare.

LLATZER — Ja hi vaig.

PARONA — ...després, si vols,
vina al meu quarto.

LLATZER — Está bé

PARONA Vina depresa, perque
havém de plegá 'ls llansols.
(*Se 'n va Llatzer per la porta segona esquerra*)

ESCENA III

Dits menos LLATZER; *Sr.* PATRICI

PATRICI (*Surt esbufegant per primera esquerra.*)
¡Ah!
PARONA Salut, senyor Patrici.
PATRICI Estich que no puch dir faba;
me creya que m' hi quedava.
¡Quina calor! ¡quin desfici!
PARONA ¿Vol beure?
PATRICI Duhume al moment
un vas d' aygua. La caldera
m' ho demana.
PARONA ¿Sola?
PATRICI Espera;
tírahi un raig d' ayguardent.
No menjaré á n' al saló,
fesme portá 'l sopá aquí
PARONA ¿Quant n' hi posarém de vi?
PATRICI La costum: duhune un porró.
Porta una sopa escaldada,
dos llonzas, un cunillet,
quatre ous, un colominet
y ¡prou! perque no m' agrada
carregá á la nit.
PARONA ¡Molt bè'
PATRICI ¿Y la Lola? no la sento
Jo li comptaría un qüeno... (*Ab malicia*)
PARONA (*Donatli un cop á la espatla*)
¡Vaya!... Es a ca 'l carricè.
(*Se 'n á primera esquerra*)
MANINS Y donchs quant torn á Argentona?
PATRICI Crech marxar demá passat.
MANINS Encare com no ha ensat
vení á viure á Barèlona,
tenint tanta feyna aquí.
PATRICI 'L estarmhi no 'n probaria.
A mes, per mor.' una tia

rica, 'm convè viure allí.
(*Fa acció de cobrar diners*).

MANINS ¡Vosté ray que guanya *pelas*,
ab pomadas y pegats!

PATRICI Hi curat á dos trencats
y he senyat sis *disipelas*
(*Gasparona entra ab plats. Patrici s' assenta á taula, Gasparona s' entorna.*)
Aquesta tarde; demá
haig de senyarne sis mès,
curarè 'l brom á un marqués,
dich al seu gos, y 'm dará
tot plegat bon benefici.
No soch cap *papa-dinero*.
¡No n' hi ha cap més de curandero
com jo!

MANINS ¡Bé senyor Patrici!

ESCENA IV

Dits; SANCHEZ *per primera esquerra*

MÚSICA

SANCHEZ Yo soy el Sánchez,—más sandunguero
de Barcelona—y lo mes bó
aunque mil veces—parezca fiero
el cor que tengo—es tot dolzó.
Tanto en las calles—de Serra chico,
de Espolsa-sacos—y Cremat gran
com en mil otras—saben lo rico
que está el cor mio.—¡Soy un don Juan!
Por Roque Sánchez—y Mogicones
preguntad todos—per tot arreu.
Per mi patechen—mil corazones
de raspas tiernas.—¡No 'us en rigueu!

LOS ATRES Ja! ja! ja! ja!
ja! ja! ja! ja!

SANCHEZ El cabo Lucas
os lo dirá.

LOS ATRES Manu, no 't crech,
manu, no 't crech

SANCHEZ Per cho me envían
al Poble Sech.

Porque en las calles—donde he parado
ni una criada—podía estar.
por esto digo—que me han mandado
al Pueblo Seco—¡Viva la mar!
Y de este cambio—me felicito
porque una Lola—sé que hay aquí,
que para el gasto—yo necesito
y he de arancarle—muy pronto el si.
Sé que ha tenido—*alguna cosa*
con un barbero—que la dejó
y que 's presenta—muy desdeñosa
¡pero son donas...—y se acabó!

—

LOS ATRES Ja! ja! ja! ja!
ja! ja! ja! ja!
SANCHEZ Cuando me vea
ya cambiará

—

LOS ATRES Sánchez, no ho crech,
Sánchez, no ho crech.
SANCHEZ Per chó he venido
al Poble Sech.

DECLAMAT

JUST (*A Sánchez allargantli 'l porró*)
Pe 'l be que t' has esplicat.
feshi un trago.
SANCHEZ ¡A tu salut! (*Bebent*)
(*Després de haverse aixugat los llabis ab la mániga del capot.*)
Ese barbero es un brut
según uno me ha contat.
MANINS Ja la sap llarga la Lola...
SANCHEZ ¿Con eso que quieres dí?
Si él me lo hubiese hecho á mi,
como hay Dios! le doy la bola.
Yo no sé si ella es muy pilla,
y ni lo quiero sabé;
pero el caso es que al barbè
le daba la paquetilla
cada día: era un relotche;
y otras cosas le habrá dat
que ignorará este vehinat.
¡Si ha gastado á troche y moche!
Y el muy tuno la abandona

por otra que tiene un ull
per llogar.

MANINS ¡Bah! ¡Girém full!
Pot ser bórnia, pero es bona;
y á más tiene molt cacau.
(*Senyalant quartos*)

SANCHEZ Pero si te mala sort
y se le acaba, ab lo mort
tiene que cargar, babau.

MANINS Sembla que está muy cremado.

SANCHÉZ Es que pelearme quiero
con ese infame barbero.

MANINS Mire qu' es pinxo afamado
y puede sortirle mal.

SANCHEZ Basta, noy, tu desbaratas.
¿Qué, no sabes que ahora tratas
con todo un municipal?

MANINS Usted novias ha tenido
y be 'ls haurá abandonado.

SANCHEZ No señor, que yo he seguido
hasta que ellas me han dejado.

PATRICI (*Desde la taula*). Pero per xó no 's casava

SANCHEZ ¡Ahora me sale con esa!
Yo cumplia mi promesa,
¡con delirio las amaba!
¡Casarse es antiguo ya!
Mas ser desagradecido
como ese tuno, y perdido,
está molt lleig la verdá;
Y si ahora aquí él me mirara,
y viera su faz siniestra,
levantaría la diestra.
para romperle la cara.

MANINS ¡Aquí 'l té!

SANCHEZ (¡Virgen del Carmen!)

MANINS Comensi!

SANCHEZ No seas gat!
pueden haberme enganyat;
no quiero precipitarme.

ESCENA V

Dits, MELCIÓ *per primera esquerra*

MELCIÓ ¡Salut y pelas, minyons!
SANCHEZ ¡Salud! (Tiene malas trazas),
MELCIÓ Me creya que hi havia bronca
ab tants crits y tal gatzara
MANINS Era aquet...
SANCHEZ Pues... si señor,
recitaba un tros de drama.
MELCIÓ Referent.,.
SANCHEZ Pues... á un buen mozo
que abandonó á una muchacha.
MELCIÓ Si parleu per mi, Gutiérrez.
y teniu un xiquet d' ánima,
treyeuvos aquest capot,
feu qu' algú us aguanti 'l sabre,
reseu, també un pare nostre
y si gasteu *arengada*
d' aquellas que deixan sech
á un home de circunstancias,
surtiu cap á fora ab mi
y alli veureu ¡pastanagada!
com en Melció, no sufreix
indirectas ni bravatas
no sols d' un gura pansit
qu' espanta no mes criadas,
sino del primer tremendo
que se 'l miri ab mala cara.
¡Alsa maco!
(*Posantse 'l dit índice á la llengua*)
SANCHEZ Que bromista!
Todo lo dicho era guasa.
Si, precisament, á mi
los calaveras m' agradan,
y la copla de la Lola
me ha hecho muchísima gracia.
MELCIO ¡La Lola! No me 'n parleu
que 'm sembla qu' hi haurá *sargata.*
M' ha disfamat, y jo os juro
que tinch d' inflarli las galtas.
Ha anat á casa la socia
y alli ha comptat al seu pare,

que ab un altra cada festa
me 'nvaig al Salón Eslava,
y que en diferents cafés
tiro la bola pels altres
quan us consta ¡malehits sigan!
ella y la seva nissaga!
que tinch molt bonas manetas
per fer corre la navaja.
Y després ¿sabeu que ha dit?
que per ells fora una plaga,
pues quan dormo, ronco tant
que sembla que fassin salva.

JUST Si ha dit aixó francament,
trobo qu' es un xiquet massa.

MELCIO ¡Malehit siga!... Donam beure, (*A Manins*)
que 'm surt foch de las entranyas.
(*Beu y escup part del vi per l' ullal*)
Se 'm posa en boca, perque
no está prou desenganyada.

PATRICI Potser t'ho pensas. Va dirnos
qu' ara ja no t' estimava.

MELCIÓ ¡Que no! Si 'm vé cōm un gos
y quan pel meu costat passa
me mira aixís; ab uns ulls
de badella degollada.

JUST Pitjor la Pepa, que 't mira
no més ab un.

MELCIÓ Pero, vaja,
que la Pepa te un ull noys,
com tots sabeu, que li parla.
Que no m' estima?... ¡Bojota!
No mes ab quatre paraulas
infiltradas d' aquell modo
de manera, s' amanyaga...
y; nāda! vull qu' ho sentiu;
us amagueu sota 'l catre
(*Lo del quarto del fondo*)
quan us sembli, y ho veureu
Ara vé.

SANCHEZ ¡Viva la gracia!

MELCIÓ Y després te la regalo
si es que no tenes feyna Xanxas.

ESCENA VI

Dits, LOLA *per la porta primera esquerra.*

LOLA ¿Qui 'm crida?
SANCHEZ Vina, salero,
que tenemos de enrahonar
LOLA Vosté 's debe *etivocar*
no 'm tracto con cap ranchero.
SANCHEZ Ranchero yo? Eso me apura;
tens aquí un municipal.
LOLA Fugi! no 'm vulgi tan mal,
es lo mes baix, lo ser gura.
Si la *gente* no 'ls pot veure
ni pintats. Si ve per mi,
Gutiérrez, segui á n' aquí
que 's fará un bon tip de seure.
(*Li senyala una cadira*)
SANCHEZ Lo dir de la chent me mata,
y es tanta mi desazón,
que al alcalde diré en plata
que si más se me maltrata
presento la dimisión.
Antes de que escarnecida
mi honradez llegue á mirar,
lo enchegaré todo á dida
y me ganaré la vida
echando gossos al mar.
Porque si no sacudiera
esta situación servil,
en tal estado me viera
que á un ninot me pareciera,
dels qu' estiran con un fil.
Tanto si mucho me muevo
como si me estoy parat.
perque como, ó porque bebo,
siempre me pone com nuevo
tota la chent del vehinat.
Los unos que soy un necio,
otros, que soy un pillet;
quien me mira con desprecio
y quien exclama muy recio,
que me merezco un grillet.
Si festecho alguna criada

se me tilda de inmoral.
Habrán pensado, y me enfada,
que es de piedra tal vegada
el cor de un municipal.
Si riega algún imprudente
los testos de su balcón
y lo multo intransigente,
dicen: «Multando á la gente
se fará un buen pantalón.»
Si para evitar enfados
aunque rieguen no dich res,
los que resultan mojados
dicen que somos pagados
pera fer nosa no més.
Cuando á los gossos se daba
morcilla, ¡por Belcebú!
muchas veces me encontraba
con un ximplet que gritaba:
«¿Por qué no la menchas tú?»
Un medio mejor buscando
vino el carretón y el llas;
y ahora sigue gritando
y los gossos espantando
la chent, á nuestro detrás.
Y ayer y hoy nos encontramos
que, si un gos fá á algú malbé,
nos dicen que mal obramos
porque els gossos no agafamos
siendo lo que hemos de fé.
Los mismos que censuraban
nuestra poca ilustración,
al ver que nos enseñaban
el francés, fieros gritaban:
¡Achó es tocar el violón!
A decir seze me invitan
para burlarse de mí,
y los que tanto me irritan
por más que se despepitan
diez y seis no saben dí.
Lo dir de la gent me mata
y es tanta mi desazón
que al alcalde diré en plata
que si más se me maltrata
presento la dimisión.

LOLA Fassi 'l que vulgui

SANCHEZ — Mi vida,
si tu vols ser mi promesa?...
LOLA — Vegi si la gegantesa
l' acepta.
SANCHEZ — Es molt divertida.
LOLA — Vaja *alante* (*Fa acció d' anarsen.*)
MELCIÓ — Escolta tu.
LOLA — ¿Qué vols? (*Ab desdeny*).
MELCIÓ — ¿Qué tindrás paciencia
per tení una conferencia?
LOLA — ¡Bueno!
MELCIO — ¡Aquí no hi vull ningú!
(*Se 'n van los altres y s' amagan sota 'l catre*).

ESCENA VII

MELCIÓ, LOLA.

LOLA — (¿Qué voldrá ara aquet ximplet?)
MELCIÓ — Tenim de parlá una estona.
LOLA — ¿No traginas pas la mona
com de costum?
MELCIÓ — N' estich net.
Vinch aquí, tan tols per veure
si es cert lo que m' han comptat;
si es vritat que tu has xerrat
qu' alguns quartos te puch deure:
que no travallo quan vuy
perque la pitima ho priva,
qu' aquets xavos, ab saliva
(*Se toca 'ls polsos.*)
m' enganxo; d' aqueixa *muy*
vull sapiguer si ha comptat
si faig de *calabre,* ó no,
si vaig á ballá al saló,
ó si dormo destapat.
Si aixó ha sortit de ta boca
tinch de clavarte una *nata.*
LOLA — Me vens ab molta bravata;
es vritat, no se equivoca.
MELCIÓ — ¡Grandíssima! hi ha algun Sant
que 't protegeix y 'm detura!
LOLA — Ja sabs que á mí no m' apura

lo teu cridar, ves cantant,
que 't juro pe' ls set pecats
si 'm tocas un fil de roba,
que 't faig una cara nova
ahont hi deixo 'ls dits marcats.

MELCIÓ Lola, 'm fas perdre l' *oremus.*

LOLA Ja 'l tornarás á trobar.

MELCIÓ Aixó s' haurá d' acabar,
ó prega á Sant Nicodemus.

LOLA No m' vulguis pas fer la pó
que m' enrich dels teus sofocos,
no 'm has de vení á fe 'ls cocos
qu' estich desmamada, jo.

MELCIÓ (Veig que aixó de la *valenta,*
no dona cap resultat.)
Suposo qu' has acabat?
Lola... escóltam ben atenta.
(Amorosintse.)

LOLA Tu has anat per tot arreu
dihent si soch ó no soch, *manu*
y explicacions no 't demano;
¡voleu silenci y xerreu!

MELCIÓ Lola, aixó ha estat una broma
per fer passá 'l mal humor.
Ja sabs que no tinch valor
per deixarte, y que de goma
voldría ser quan t' atansas
per poguerte abrassar mes.
(Volguentla abrasar.)

LOLA *(Donantli una empenta.)*
Mira que 't dono un revés
si no tens quietas *las nansas*

MELCIÓ ¡Ingrata!

LOLA Aixó es cansó vella.

MELCIÓ Recorda 'ls instants felissos
en que besant los teus rissos
ballavam la polka aquella
ab solo de cornetí.
¡Ibérich, Palmera, Eslava!
Com tot en lo mon s' acaba
us heu acabat per mi.

LOLA ¡Que 'n ets de murri y trapella!

MELCIÓ Lola, tenme compassiò;
estimam y *s' acabó.*
¡A olvidar la historia vella!

Tornarém á aná 'ls saraus;
cada festa á la comedia
y lo passat se remedia
casantme jo ab tú, y en paus.

LOLA ¿De debó?

MELCIÓ Tan cert... t' ho juro!

LOLA ¿M' estimas molt?

MELCIÓ Pero molt!
Aquesta nit vindré sol
si m' esperas.

LOLA T' ho asseguro.

MELCIÓ Quan tothom dormi y ja fosca
aquesta botiga estigui.
te 'n compte que ningú hi sigui,
no hi vull sentir ni una mosca.

LOLA T' esperaré ab gran delit.

MELCIÓ Hasta luego, donchs, y entesos,

LOLA ¿Tornarém á ser promesos?

MELCIÓ Hi tornarém, ja t' ho hé dit.
(Lola queda pensativa y Melció se 'n va, passant avans aprop del catre y dihent als que hi ha sota:)
¿Heu vist com la he amansida?

PATRICI La jugesca 'ns ha guanyat
y en berlina 'ns ha deixat.
(Pensa un instant y avansa cap á Lola.)
L' hi comptaré desseguida.

ESCENA VIII

Dits menos MELCIÓ

PATRICI ¡Ay ingrata! si no fos
que tinch l' orga contractada..,

LOLA (¿Ja es aquet ximple per quí?)

PATRICI En sense ballá 't quedavas,

LOLA Be! qué diu? ¿qué s' empatolla?

PATRICI Dich qu' ets molt cara-girada
y que 'l que m' has fet avuy
de donarme una carbassa,
no m' havia passat may.
¡Malehit siga ma nissaga!
Jo la diada volia
de lo meu sant festejarla

fente passá un bon ratet
ballant una americana.
Com á mí no m' ha faltat
may un duro á la butxaca,
hi llogat un organillo
que vindrá prompte á eixa casa
y que tocará uns quants balls
perque á mí 'm dona la gana,
perque tinch molts més calés
qu' en Melció, y aquell ganassa
de Gutierrez qu 't fa l' os

SANCHEZ (*Que treu lo cap per sota de 'l catre*).
Me sembla qu'aquet me falta
Ja ho arreglarém después.

LOLA Tota aquesta saragata,
¿qué representa? ¿á qué ve?

PATRICI Es que sé que tens tractada
nova amistat ab Melció
y aixó á n' á mí 'm desbarata
tot lo que duya de idea.

LOLA Ja li pot dir que l' enganya
á n' al que l' ha entabanat.

PATRICI Prentho ab calma, y per la clara
poch á poch t' ho esplicaré:
Amagat sota aquell catre
(*Al senyalar lo catre, Sanchez amaga 'l cap.*)
lo que heu parlat, he sentit.
Hasta alló de la tornada
més tardet, quan hi hagi fosca
en la casa.

LOLA Es molta barra
l' escoltá aixís amagat.

PATRICI Era cosa ab ell pactada;
una juguesca que hem fet
sobre si tu l' estimavas.

LOLA ¡Ay lo gran desvergonyit!
¿Això ha fet?

PATRICI Per la llum clara
qu' estich veyent ab los ulls.

LOLA Está bé; donchs, si no es plaga,
y m' estima y vol venir
eixa nit y en esta casa,
la Lola l' esperará.

PATRICI Pero si 'l barber s' enfada,
y 'm forada 'l traspunti?

LOLA Si aixó vull; si es la jarana
lo que m' engresca y alegra.
PATRICI Pero...
LOLA Nada; cara á cara
qu' un no mes ne quedi viu.
PATRICI (A una cita tan extranya
me sembla que no hi vindré;
la pell me l' estimo massa.)
(S' en vá.)

ESCENA IX

LOLA *y* SANCHEZ

SANCHEZ Ara 'l turno 'm toca á mi.
Lola m' has dado un disgust
quan comensava tot just
á está enamorat de tí.
LOLA Ho sento y no puch puch plorar.
SANCHEZ Te lo prens con molta calma
¡si vieras com tengo el alma!
LOLA (També debía escoltar.)
Ha prest part en la juguesca
d' en Melció per lo que 's veu.
¡Aixó sembla un jubileu!
Es una rifa qu' engresca.
Quan la broma hagi acabat
ja 'm dirán qui ha tret la bona,
perque la meva persona
arrivi prompte al premiat.
SANCHEZ Lola, no s' ho prengui així;
lo barber no te senderi,
y yo no quería serhi
en la apuesta.
LOLA Bé á n' á mí
no m' ho compti, ni m' ho espliqui;
no vull del enredo tot
saberne, ja mes, ni un mot.
SANCHEZ Pero á mí no m' emboliqui.
La estimo con gran amor
y espero que comprendiendo
lo molt que jo estich sintiendo,
me dará el sí per favor.
LOLA Si m' estima tan com diu,

quan tothom dormi. aquí vé,
que á n' aquí l' esperaré.

SANCHEZ (Y el barber no 'm deixa viu
si arrivo á venir! Me alarma.
No, no, lo qu' es jo no vinch.)
Y si á lo Melchor detinch
de un sablazo, Lola, se arma
una bronca de debó
que la pot perjudicar.

LOLA No ho cregui, ja pot anar
dret al bulto y sense por
que lo qu' es lo meu honor
ja está ben curat de sustos.

SANCHEZ Potser que dongui disgustos,
que no 'm fa falta el valor.

LOLA ¿Vindrá donchs?

SANCHEZ Lo pensaré:
cap al tart será, si acaso,
que tinch d'anotar de paso
el nombre de un carreté.

(S' en vá Sánchez. Los que hi ha sota el catre s' en van també sense ser vistos de Lola)

ESCENA X

LOLA

LOLA No més en Melció es valent
¡y que jo porti faldillas!
Li hauré de dar *seguidillas*
á n' aquet barbé indecent.

ESCENA XI

LOLA, LLATZER

LLATZER Lola.

LOLA Duch pressa ¿qué vols?

LLATZER ¿Qué vull? quédat y ho sabrás.

LOLA ¡Cuyta!

LLATZER ¡Que depressa vas!
(Recorrent la escena.)
Per gran sort veig qu' estém sols.

LOLA ¿Que 't proposas? Mira, *manu,*

que tinguém la festa en pau,
perque tu fent lo *nyau nyau*...

LLATZER Hem de parlar *manu* á *manu*
(*Mitj cremat.*)

LOLA ¿Y qué m' has de dir, ximplet?

LLATZER Escóltam y s' *acabó.*

LOLA (*Ab burla.*) Si 'm parlas ab aquet tó
creuré qu' ets un home fet.

LLATZER (*Ab tó dramátich.*)
Lola, *un sagrado deber*
á ajudar missa m' envía,
com te consta, cada dia,
y *no te quiero perder.*

LOLA ¿Qué fas drama?

LLATZER Una miqueta.

LOLA ¡Qu' estás de broma!

LLATZER ¡Bastant!

LOLA (*Riu.*) Que no ho veus qu' ets massa gran!

LLATZER Me mata aquesta rialleta;
pero tant si rius com no
de mas penas y desfici,
te tinch de dir qu' en Patrici,
en Sánchez y ¡'l teu Melció!
quan los veig á vora teu
dihente quatre animaladas,
m' hi faria á bofetadas.

LOLA No ho dirías devant seu.

LLATZER ¿Qué no dius? ¡me caso ab ronda!
si quan aquí á tots us deixo
y á Sant Pau me 'n vaig, pateixo
una pena tan, tan fonda,
que renegant de la bulla
d' un' altra época felissa,
mentres ajudo la missa
estiro fort la casulla
de Mossen Baldiri, y goso
veyent que posa cara agre
al empassarse 'l vinagre,
que en las canadellas poso
en lloch de vi.

LOLA ¡Estrafalari!

LLÁTZER Y tot tanta rabia 'm fá,
que pebre vaig á tirá
dins cada confessionari,
Y quan sento á las beyatas

qu' estornudan de valent,
y qu' estornuda 'l mossen,
anant esvarats com ratas,
sento una satisfacció
y 'l cor qu' allavors somriu
diu baixet: ¡Patiu, patiu!
que també pateixo jo!

LOLA Tu 't tornas boig, creume, noy;
en pots estar ben segú.

LLATZER Si: també penso com tu
que m' esperan á Sant Boy.

LOLA ¿Y per qué ho fas?

LLATZER Perque tinch
desitjos de que m' estimis.
(S' acosta molt á Lola.)

LOLA Veurás, per xo no t' arrimis
si no vols tastá aquets cinch.
(Los cinch dits de la má.)

LLATZER Sembla qu' has quedat parada.

LOLA ¿Y còm no? si ets un mocós
qu' encare...

LLATZER ¡Apa!
(Demanatli que l' estimi, y acostantshi molt).

LOLA ¡Fastigós!
te vento una bofetada!...
¿Quí s' ho havia de pensar?

LLATZER Noya, l' amor es aixís;
nos sol venir d' improvís.

LOLA ¿Y ja 'n sabrás d' estimar?

LLATZER Aixó ray, no costa gayre;
no 's necessitan llissons
per doná y pendre petons.

LOLA *(Donantli un copet al clatell.)*
¡Qué ts pillo, bernat pescayre,
¿encar com tant has tardat
á declararte?

LLATZER Tenía
por de que la meva tia
me clavés un estofat.
Per xó anava fent lo ganso
ocultant lo meu amor
y ofegant la veu del cor
ab los meus posats de manso,
per més que pugui donar
deu tantos y las dos bolas

á la colla de tabolas
que 't venen á festejar;
que puga ensenyals á tots
de ballá una mazurqueta,
un valz ó americaneta
ab pausa, sense fer bots.
(*Accionant.*)
Y la polka de pas llis,
militar que 'n diuhen ara;
de mi l' han de apendre encare
¡que cap d' ells la balla aixís!
(*Canta y balla.*)
«Yo he sido cigarrera
maestra de labores
y me crié en la calle
tan renombrada de embajadores.»
(*Lletra y música de la sarsuela* Niña Pancha.)

LOLA ¿Sabs, noy, que la ballas bé?
LLATZER ¿Y 'ls llanseros?... Ne sé un niu!
¿Y 'ls rigodóns?...
LOLA Ets molt viu.
LLATZER Si vols t' en ensenyaré.
LOLA M' ha agradat, pero m' apura
que tots los meus coneguts
me dirán, sense fé embuts,
qu' enganyo á una criatura.
LLATZER ¡Lola!
LOLA ¡No tens pel encare!
LLATZER Pero tinch bonas manetas
per clavá un joch de catxetas
á qui 'm presenti la cara.
Y si 'l teu cor per mi es dú
y 'm donas algun enfado,
Lola, ves ab molt cuidado
que no comensi per tu.
LOLA (Un home així 'm convenia.)
LLATZER De mi no te 'n burlarás,
digas: ¿que m' estimarás?
LOLA Primer contaho á ta tía.
LLATZER Avants obram lo teu pit
y vegi si 'm dus amor.
LOLA Llatze, ab gust t' entrego 'l cor.
LLATZER Gracias, Lola.
LOLA ¡Y bon profit!
LLATZER Hem de ser tots dos, ra teta,
lo terror dels sarauhistas,

LOLA Tu acabas mas horas tristas.
LLATZER ¿Ensejemshi una miqueta?
(*Se posan á ballar.*)

ESCENA XII

Dits, MANINS, JUST, PATRICI, *desseguit* SANCHEZ, PARONA, *vehins y vehinas.*

MANINS ¡Amunt y crits!
LLATZER Bé, ¿qué vols?
MANINS ¿Tu pensas ser capellá
y t' entretens á ballá
ab ella, quan esteu sols?
LLATZER No tot ha de ser llatí,
resá, y ajudá la missa.
¡Si tens un' hora felissa!...
PATRICI Aquet será *cap aquí.*
(*Fent acció de dar una abrassada.*)
LOLA ¡Veus que 't faltan!
LLATZER Deixa fé!
MANINS Veniu que riuréu de gust.
(*Als altres que venen ab un piano de maneta.*)
LOLA Tu, que 'ls contis lo més just.
SANCHEZ Pues, ¿qué ocurre?
MANINS Que també
le hace el amor l' escolá.
LLATZER ¡Ab molta honra!
SANCHEZ Eso me pasma;
Tendrás un buen cataplasma,
que ni menos sab ballá.
LOLA No s' emboliqui, espantajo,
que 'l poden hacer malbien.
SANCHEZ ¡Hola, le quiere tambien!
LLATZER Y conmigo no haga el majo,
porque si quiere apostar
quien mejor una polketa
baila, ó valz ó mazurqueta,
ya se puede preparar
SANCHEZ Me buscas el cos, chiquillo?
LLATZER Las piernas únicamente.
SANCHEZ Pues te apuesto el aguardiente
para tots.
LLATZER Douchs, ¡alsa, brillo!

PARONA Lo diantre del meu nebot!
En deus saber molt.
LLATZER Aixis;
regular.
SANCHEZ Con su permís
me quito sabre y capot.
PARONA (*A Llatzer.*) Per xó ton pare, 'l Galán,
(*A un vehi*).
prou que 'l conexíau, vos,
era un sarauhista ayrós
d' aquells que saben ahont van.
Si fos viu y s' entarava
de que vols ser capellá,
potsé 't faria tancá.
SANCHEZ Mestressa, no lo tancaba,
porque no tiene el fervor
que es necesario en un cura.
PARONA No 'n siguis ¡pobre criatura!
aixis Deu te toqui 'l cor.
LLATZER ¡Ja teniu un bon empenyo!
PARONA Mira, 'l gust no vull privarte.
SANCHEZ (*A Parona ab autoritat.*)
Los sermons en otra parte.
PARONA ¡Ay! ¿Qué vol aquet rifenyo?
No es nadie usté en esta casa
per manarme. ¡Quina 'n fora!
SANCHÉZ No se incomode, señora;
pero como el tiempo pasa...
LLATZER ¿Entrém?...
SANCHEZ De Mazurca!
LLATZER Bé.
SANCHEZ (*Anant á agatar á Lola.*)
Yo con este serafí.
LOLA (*A Llatzer que se li acosta disgustat.*)
Ja veurás, deixal per mi.
(*Llatzer vá á buscar á un altre balladora.*)
SANCHEZ (*A Llatzer rihent*). ¡Me sembla que paga
(usté!

MÚSICA

MAZURCA

LLATZER Per ballá ab gust la mazurca.
LOLA Es precis llensarshi bè.
LLATZER Dur las camas ben llaujeras.

LOLA ¡Buen meneo!
SANCHEZ ¡Y eche usté!
No te arrambes tanto, Lola,
que tengo mucho calor.
LOLA No se asuste usted cariño.
LLATZER ¡Y quin gura mes talós!
LOLA Acóstis forsa.
SANCHEZ Yo me marecho.
LOLA No sigui *seba*.
SANCHEZ Prou, per favor.
LOLA No se 'm desmayi.
SANCHEZ No sé que tengo.
LLATZER Mogui las camas
ab més calor.
LOLA Gura tanasi.
SANCHEZ Raspa amorosa.
LOLA Sanchez *currido*.
SANCHEZ Lola, amor méu.
LOLA ¡Ay! carquinyoli.
SANCHEZ No me moteches.
LOLA ¡Ay gat dels frares!
TOTS DOS ¡Qué broma farém!
LOLA No 's pensi que sigui seva.
SANCHEZ Pues yo siempre te amaré;
pero no 't bellugues tanto
que me engrescas.
LOLA ¡Ya lo sè!
Si quieres que *seya* tuya
ab més garbo has de ballá.
LLATZER (¡Ay Deu meu quina rifada
que me li fá.)
LOLA Si no mudas lo pas
mira, noy, que caurás.
LLATZER Si no balla mes bé
de nassos lo veuré.
SANCHEZ No me hagas patí,
LOLA Lo que estimo es allí.
SANCHEZ Estoy bien prop de ti
LOLA Vosté no es per mi.
LLATZER ¡Jo guanyaré!
SANCHEZ ¡No!
LOLA ¡Si!

(*Lola entrebanca á Sánchez y 'l fa caure.*)

DECLAMAT

LLATZER ¡Sota, que cau un manobra!
SANCHEZ (En mala parte me he herido).
LLATZER Tiene el pantalón partido.
PARONA Que s' hi posi 'l capot sobre.
(*Las donas se tapan los ulls* y *Sanchez, ab lo capot, l' obertura del cul de las calsas.*)
SANCHEZ Si no es por este mal tanto
la apuesta ganaba yo.
¡Ay me escuece de debó!
PARONA Beba un xich por el espanto.
(*Li dona 'l porró.*)
SANCHEZ En veinte años de servicio
nada del mon me ha espantat.
PARONA Pues que li ponga un pegat
en el *azul*, Don Patricio.
PATRICI Vingui al quarto, si es servit,
qu' árnica li posaré.
(*Se 'n vá Manins per la primera esquerra.*)
SANCHEZ Hombre, se lo estimaré,
que me da mucho neguit.
Aunque he perdido la apuesta
puede el baile continuar.
¡Señores! Nada, á bailar,
¡Rompa de nuevo la orquesta!
MANINS (*Que torna á entrar.*) ¡Gasparona!
PARONA ¿Quí 'm demana?
MANINS L' arcalde de barri, diu
si permís donat teniu
per armar tanta *jarana*.
PARONA Jo mateixa me l' hi dat.
MANINS Diu qu' aixó no es aceptable
perqu' ell es lo responsable
de 'l que passa en lo vehinat,
y que si no li presentan
papers, no pot consentí...
PARONA De diari n' hi ha de havé aquí.
MANINS No son bons.
PARONA Senyors, ja ho sentan;
l' arcalde no está per balls
ni per orgas; aixís es,
que 'm dispensarán vostés...
JUST Anèm á can Pelagalls,
que diu que té tret permís.

TOTS Anèm,
SANCHEZ ¡Vayan en buen hora!
JUST *Salabraré la macora.*
Que passi la nit felís.
(*Se 'n van Just, vehins y vehinas.*)
PATRICI ¡Vamos, guardia!
SANCHEZ Me consúm
el dolor de aquesta herida.
PATRICI Ja veurá qu' es desseguida
com posar oli á n' un llum,
(*Se 'n van per la segona porta esquerra.*)
PARONA ¡Llatzer, son tres quarts de deu
y 'ns hem de llevá á las quatre!
(*A Lola.*) Y, tu, ¡vivo! cap al catre.
Apa, no us entretinguéu.
(*Se 'n va per la segona esquerra*).
LOLA Llatze 't tinch de di una cosa.
LLATZER ¡Aboca aquí, confitura!
LOLA ¡Ay, no sé lo que 'm detura!
LLATZER ¿Qué, als teus desitjos s' oposa?
LOLA A las nits tinch una pó...
LLATZER Comprés.
LOLA Això molt m' amola.
LLATZER Entesos, entesos, Lola.
LOLA Vina d' aquí un quart, titò.
LLATZER Quan sentis un burinot
que butzina per qui fora.
será qu' estaré á la vora.
¡Adeu, xata!
LOLA ¡Adeu, xató!
(*Llatzer se 'n va segona porta esquerra.*)

ESCENA XIII

LOLA

L' hora ditxosa s' atansa
de venjarme del pillet.
¡Hi ha d' haver cada bolet!
¡Ah! qu' es dolsa la venjansa!
Ves, qui ho havía de dir
que fos tan bon sarahuista
ab eixa cara tan trista
que á tots nos feya patir.

Aquet Llatzer, ja us dich jo
qu' ha nascut un bona *pua,*
y ballant ab ell s' hi sua;
pero es de trpbarho bó.
(*Se senten tocar las deu en un rellotje de paret.*)
Sembla qu' han tocat las deu
y aquí encare m' estich sola.
¿Será que tots m' han dat *bola*?
No se sent soroll ariéu.
M' en hauré d' aná á dormí.
¡Ay! que trista qu' es ma sort!
¡Lo meu cor está mij mort!
Sento soroll... N' hi ha un aquí.
¿Quí será?
(*Llatzer fa 'l burinot y diu desde fora.*)

LLATZER Lola, t' estimo.
LOLA ¡Es en Llatzer!
LLATZER ¡Lola!
LOLA Si;
tot segui lo vaig á obrí.
Al sentirlo ja 'm reanimo.
(*Va á obrir la porta segona dreta y entra Llatzer.*)

ESCENA XIV

LOLA y LLATZER

LLATZER ¡Lola meva!
LOLA ¿Al fi has vingut?
LLATZER ¿Es que potsé hi tardat massa:
LOLA No, Llatze; qu' aquell ganassa
de barber, no ha aparegut.
LLATZER ¿Crech qu' has parlat d' en Melcior,
d' aquell barberet de pega?
LOLA Qu' ha de vení á quí á armar brega.
LLATZER ¿Ha de venir? ¡Quin horror!
Si arriva á entrar l' escabetxo,
ne faig micas. l' esbossino,
lo salo com un tocino,
ó com la badella 'l *metxo.*
Pero, ¿per xó m' has cridat,
per donarme un trago aixi?

¿per veure á l' altre ab tu aquí?
¡No pot ser! ¡no es pas vritat!

LOLA Te veig tot, tal com te creya,
tabalot, pinxo y valent,
fet un persona decent!
¡Y en Melció que de tu 's reya!

LLATZER No me la anomenis pas
que ja tinch las sanchs bullentas.

LOLA No vulguis anarhi á empentas
prou ab calma 'l trobarás;
si l' escalfas de debó.
jo 't prometo 'l meu carinyo.

LLATZER T' adoraré com al *Niño*
que surt á la professó
de la parroquia, cada any.

LOLA Tot l' amor que m' ha quedat
á n' á tu está destinat,
si en lo que dius no hi ha engany.
(*Se sent fora soroll d' acordeon que 's va acostant. Lola escolta y diu:*)
¡Vesten!

LLATZER ¿Qu' es aquest soroll?

LOLA Son los amichs del barbé...

LLATZER Donchs per éll me quedaré
que li tinch de torsa 'l coll.

LOLA No siquis tonto. Ara surt,
que luego ja tornarás.
Per eixa porta entrarás.
(*Senyalant la del foro.*)
Ja sabs que 'l camí es ben curt
per torná á venir per' lli
si t' en vas per' aquest costat;
(*Senyala primera esquerra.*)
tant bon punt ell hagi entrat,
tússo, t' presentas aquí...
(*Fora y ab acompanyament d' acordeon cantan la copla. Al acabá tocan la sambomba. Moments de silenci.*)

LLATZER Hasta han tocat la sambomba,

LOLA ¡Com si avuy fos Noche-Buena!
¡Aixís aquest poca pena
reventi com una bomba!
Tu, Llatzer, m' has de venjar.
¡Ay qu' es dolsa la venjansa!
Veurá que no soch tan mansa

que 'l deixi baladrejar.
LLATZER Me 'n vaig donchs.
LOLA Ja tussiré.
(*Trucan á la porta ab los nusos dels dits y Llatzer se 'n vá pel fondo.*)
Me sembla que ja ha arrivat.
(*Tornan á trucar.*)
Prou ne surtirá estofat,
pero li estará ben bé.

ESCENA XV

LOLA, MELCIÓ.

(*Lola obra la porta segona dreta y entra Melció.*)
MELCIÓ ¡Ah! m' has fet espera molt.
LOLA No 'n fassis cas ja dormia.
MELCIÓ ¿Qué 't creyas que no vindría
'l que ab tu troba consol? (*Amorosintse.*)
LOLA Melció, no vulguis pintarla
que ja sé perque has vingut.
La juguesca he sapigut.
MELCIÓ (Sempre hi ha d' haver qui garla)
LOLA Ab aixó plega y retirat.
MELCIÓ ¿Que m' en torni? ¡Tot seguit!
¿No sens desd' aquí 'l burgit?
Acóstat al vidre, y mírat
(*Senyalant la finestra.*)
la gent aqui fora está.
¿Quin paper vols tu que fassi?
LOLA Vesten; passi lo que passi.
MELCIÓ Pots una mica esperá
á que d' aquí se separin.
M' hi va la reputació
de *tuno*, y no es ocasió
de que, que no ho soch reparin.
LOLA ¡Tens la cara molt groxuda!
LLATZER Es inútil lo que 'm diguis.
(*S' assenta y fa un cigarrillo.*)
Quant te trobis milló y riguis,
me portas una beguda
per remullá un xich la boca.

LOLA ¿De modo que no 't vols moure?
MELCIÓ Hi fet 'rrels com si fos roure.
LOLA (Farém la senya. Es de roca.) (*Tus.*)

ESCENA XVI

Dits y LLATZER

(*Surt pel fondo ab actitut dramática y dos espardenyas á la má,*)
MELCIÓ ¿Qu' es aixó? ¿aquet ximple aquí?
LOLA Ab ell te las tens d' havé.
LLATZER Are ben prompte sabré
si ets prou home, tu per mí.
MELCIÓ Crech que deus parlar de broma.
LLATZER ¿De broma? ¡Valgam Cristina!
MELCIÓ La Lola avuy desatina,
LLATZER Ara sabrem si ets un home.
En aquell quarto ficat
pensava jo en la manera
de donarte verdadera,
una tonda d' *estofat*,
sens perill per ma persona;
quan mirant pels raconots
hi vist dos espardenyots
y m' hi dat la enhorabona. (*Los hi allarga*)
Aquí 'ls tens, ja pots triar
y comensat prompte á moure
perque ara es tart y vol ploure.
MELCIÓ Crech que 'ns hi havem de mirar.
¿Y si 'ns fem mal? ¿qui 'ns ho abona?
LLATZER No ho farém pas gayre fort.
MELCIÓ Jo no vull sortirne mort,
¡y al últim per una dona!
LOLA (Si segueixen enrahonant
encara 'n serán amichs,
¡hem d' acabá aquets fatichs!)
¡Alsa prompte anéu entran!
(*Los empeny cap al quarto del fondo.*)

MÚSICA

MELCIÓ Quan dos homes de géni
se van á pegá,

no pot dirse quin maco
dels dos rebrá.

LOLA — Lo cel sempre ajuda
al home qu'es bó.

MELCIÓ — Pero 's veuhen cassos
que reb crostó.

LLATZER — Si 'n rebo ó no 'n rebo
ben poch n' has de fé
que 'ls tantos que 'm donguis
me 'ls passaré.

MELCIÓ — Per unas faldillas
malgastá el valor
es cosa que 'm posa
de mal humor.

LOLA — Tens por de pallissa,
¡manu t' hi filat!

MELCIÓ — Es sols que m' espanta
fé un disbarat.

LLATZER — Ab los teus romansos
me vols amansir,
pero ja fa estona
que 't veig venir.

LOLA — Cuytéu gallinas.

LLATZER — Anem, anem

MELCIÓ — ¡Ay quinas galtas
que 'ns posarém!

LOLA — Los nyanyos, depressa
jo us 'ls curaré
y si algú moría
l' enterraré.

LLATZER — ¡Aném, aném!

MELCIÓ — ¡Ay quinas galtas
que 'ns posarém!

(*Entran los dos homes al quarto del fondo. Lola 'ls tanca ab clau.*)

ESCENA XVII

LOLA, MELCIÓ *y* LLATZER

DECLAMAT

MELCIÓ — ¡Ay que m' has tocat un os!
(*Desde dintre, fent grans crits.*)

LLATZER — No s' hi val: vas per la cara. (*Id. id.*)

LOLA Hauría de ferho ab vara
com s' apallissa á n' un gos.
(*Se sent á dintre gran soroll de cadiras y tren cament de vidres.*)
MELCIÓ ¡Poca vergonya! ¡Indecent!
LLATZER Vegi qu' á mi no si m' falta.
MELCIÓ ¡Si m' ha tocat una galta!
LOLA Li está bé per imprudent.
(*Trucan á la porta del carrer al mateix temps qu' á la del fondo*).
LLATZER Obram, Lola, per favor,
crech qu' hi fet un estropici.
LOLA ¡Ahont arriva 'l sacrifici!
¡Ho ha fet tot pel meu amor!
(*Lola va obrir la porta del carrer ahont han continuat trucant.*)

ESCENA ÚLTIMA

LOLA, ARCALDE DE BARRI, SERENO, VEHINS, PATRICI, SANCHEZ, PARONA, MANINS *per la segona esquerra. Després* LLATZER *y* MELCIÓ.

ARCALDE Deixéu passá á la justicia
qu' aixó no 's pot aguantá;
en aquesta casa hi ha
algú que á mi 'm te malicia,
y no 'm vol deixá dormí.
(*Lola al veurer entrar al Arcalde s' ha posat devant la porta del fondo impedint lo pas.*)
PARONA ¿Quí es que mou aquesta brega?
PATRICI ¿Aquest soroll qui 'l manega?
SANCHEZ Me sembla á mi qu' está allí.
(*Senyalant á la porta del fondo.*)
LOLA ¡No!
LLATZER ¡Lola! vull sortir ja!
PARONA Aquí en Llatzer. ¡Verge santa!
ARCALDE Obriu pas,
LOLA (*Volguent resistir al Sereno y Sánchez.*)
¡Ningú m' aguanta!
SANCHEZ ¡Muy prompte s' acabará!
(*La treu d' una revolada y tots miran.*)
PARONA ¡Deu meu! quina trencadissa!

MELCIÓ M' ha fet un ull de vellut (*Sortint del quarto*)
senyó Arcalde, y ha romput
una taula y la terrisa
qu' escampada está per terra.
ARCALDE ¿Y qui ha estat l' autor d' aixó?
MELCIÓ Senyò Arcalde, aquell senyó.
PARONA ¡En Llatzer!
SANCHEZ ¡Oh suerte perra!
ARCALDE ¡Agafeulo!
LOLA ¡No Pietat!
¡Ha sigut una hora tonta!
LLATZER No ploréu; jo daré conta
de la tunda qu' hi pegat.

(Música)

FI DE LA PARODIA

LA POPULAR
8-MINA-8
J. Solé Piqué
impresór

LO TEATRO REGIONAL

97 OBRAS PUBLICADAS

	Ptas.
L' Agulla, drama, en tres actes.	2
Sortint del ou, diálech	0'25
Claris, drama, en 3 actes	2
Lo Teatro per dins, c., 2 actes. . .	1'50
Sant Jordi mata l' aranya, c.. 1 á.	1
La dòna y la baylerina, c., 1 a. . .	1
Pintura fi de sigle, 1 acte.	1
Un altra sogra, comedia, 1 acte. .	1
Las joyas de la Roser, d., 3 a, . . .	2
¡Tot per las dònas , 1 acte.	1
L' Esclau del vici, monólech . . .	0'50
La feina d' en Jafá, c., 1 acte. . . .	1
Los Aucellets, comedia, 3 actes. .	2
La Mosca al nas, comedia, 1 acte.	1
La firma d' en Rovellat, c., 1 acte	1
La Tornaboda, comedia, 1 acte. . .	1
¡¡Xerraire!!, monólech. . . . , ...	0'50
Lo quarto dels mals endressos , 1	1
Qui oli remena.... juguet. 1 acte.	1
La Flor de la Montanya, d., 3 a .	2
Tres personas, juguet, 1 acte. . . .	0'50
¡Tot per ella!, comedia, 1 acte. . .	1
Per contradicció, comedia, 1 a . .	0'50
La mort de Nerón, tragedia, 1 a.	0'50
Un músich de Regiment, s. 1 a . .	1
La Dama de Reus, drama, 3 a . . .	2
Un Rey de pega, monólech lírich,	0'50
Dos companys mal avinguts, 1 a.	1
La pescatería, sainete, 1 acte . . .	1
La Casamentera, joguina, 1 acte.	1
Las esposallas de la mort, t. 3 a.	1
Los gelos de la Coloma, p., 1 a. . .	1
Un bateig á cops de puny, c., 1 a	1
Una dòna y un Déu, comedia, 1 a	1
Si, senyors, monólech.	0'50
Lucrezia Borgia, joguina, 1 acte.	1
Lo Diner, comedia, 3 actes	2
Lo marit de la difunta, j. 1 acte .	1
L' ocasió fa 'l lladre, prov., 1 acte	1
Mestre Jan, drama, 3 actes.	2
Lo somni de la Ignocencia, s., 1 a	1
Home á l' aygua, comedia, 1 acte.	0'50
Lo ret de la Sila, comedia, 1 acte	1
Las tres alegrias, comedia, 1 acte	1
¡Dorm!, sarsuela, 1 acte	0'50
Setze jutges..., sarsuela, 1 acte. .	1
A la lluna de Valencia, c., 2 actes	1'50
Als peus de vosté, joguina, 1 acte	1
La herencia del oncle Pau, c., 4 a	2

	Ptas.
Los tres toms, quadro costums, 1	1
De teuladas en amunt, s., 1 acte .	0'50
La mort de Aníbal, tragedia, 1 a.	1
La festa del adroguer, s., 1 acte .	1
Un embolich de cordàs, c,, 2 a. . .	1'50
Lo timbal del Bruch, drama, 4 a.	2
Lo Mestre Minyons, q., 1 acte , .	1
Entrar per la finestra, c., 1 acte. .	0'50
Matrimonis á Monserrat, s., 2 a .	1'50
La llupia, joguina. 1 acte	0'50
Una poma per la sed, j., 1 acte. . .	1
D' estudi, monólech.	0'25
Lo gech d' en Migranya, s., 1 a. .	0'50
Los Encants de Sant Antoni, s., 1	1
Verdalet pare y fill, s,, 2 actes . .	1'50
Lo gra de mesch, drama, 4 actes .	2
A pel y á repel, juguet, 1 acte. . .	1
Las erradas del papá. s.. 1 acte . ,	0'50
La copa del dolor, drama, 3 a	2
Dispensi hi ha principal, c., 1 a .	1
La vida al encant, comedia, 1 a . .	1
Lo diari d' en Brusi, joguina, 1 a	0'50
La marca de foch, drama, 3 a . . .	2
L' home de l' orga, monólech. . .	0,50
Claris, drama, 3 actes.	2
L' home dels nassos, h., 1 acte. .	1
Tocats de l' ala, comedia 1 acte .	1
Lo célebre Maneja, sarsuela, 1 a .	1
Un Sarauista, monólech	0'50
Riallas y plorallas, comedia, 3 a .	2
Las ammetllas d' Arenys. c., 1 a .	1
Vida y Mort, episodi, 1 acte	1
Faixa ó Caixa, comedia, 1 acte . .	1
L' Anticuari del Putxet, c., 1 a. .	1
L' auca del fadri barber. c., 3 a. .	2
Campi qui pugi, joguina, 1 acte .	1
Lo guant del degollat.	0'50
La capseta del petons, com., 1 a .	1
Una mosca vironera, c,, 1 acte . .	1
Riera baixa, parodia, 1 acte.	1
¡13!, comedia, 1 acte	1
Lo pare de la criatura, c., 1 a. . . .	1
Lo Rabadá, drama. 3 actes , . . . ,	2
Lo Virolet de Sant Guim,, c., 1 a	1
¡Lo meu criat!, j., c., 1 a	1
La Fals, drama, 3 actes.	2
Un cop de cap, comedia, 1 a	1
La Lola, sarsuela, 1 acte.	1

Joaquím Solé y Piqué, impresor.—La Popular, Mina, 8 - Barcelona